KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 361/2014,

9. aprill 2014,

millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1073/2009 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses bussidega toimuva rahvusvahelise reisijateveo dokumentidega ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EÜ) nr 2121/98

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1073/2009 rahvusvahelisele bussiteenuste turule juurdepääsu käsitlevate ühiseeskirjade kohta ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 561/2006, ([1]) eriti selle artikli 5 lõikeid 3 ja 5, artikli 6 lõiget 4, artikli 7 lõiget 2, artikli 12 lõiget 5 ja artikli 28 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikliga 5 on ette nähtud, et liinivedudeks ja teatavateks eriotstarbelisteks liinivedudeks on nõutav vastav luba.

(2) Kõnealuse määruse artikli 12 lõikes 1 on sätestatud, et artikli 2 lõikega 4 kindlaks määratud juhuveod peavad toimuma kontrolldokumendi alusel.

(3) Kõnealuse määruse artikli 5 lõikes 5 on sätestatud, et artikli 2 lõikega 5 kindlaks määratud omal kulul toimuvate vedude puhul kasutatakse sertifikaatide süsteemi.

(4) Kindlaks tuleb määrata kõnealuse määruse artiklis 12 osutatud kontrolldokumentide kasutamist käsitlevad eeskirjad ja kord, kuidas teatada asjaomastele liikmesriikidele juhuvedusid osutavate vedajate nimed ja teel olevad ümberistumiskohad.

(5) Lihtsuse huvides on vaja standardida rahvusvaheliste juhuvedude ja juhuvedude vormis kabotaažvedude sõidulehed.

(6) Sõiduleht, mida kasutatakse kontrolldokumendina eriotstarbeliste liinivedudena osutatavate kabotaažvedude puhul, tuleb täita kuuaruande vormis.

(7) Vaja on standardida vormid, millega liikmesriigid edastavad komisjonile liini- ja kabotaažvedudeks välja antud lubade arvuga seotud statistilise teabe.

(8) Läbipaistvuse ja lihtsuse huvides tuleks kõiki näidisdokumente, mis on vastu võetud komisjoni 2. oktoobri 1998. aasta määrusega (EÜ) nr 2121/98, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EMÜ) nr 684/92 ja (EÜ) nr 12/98 üksikasjalikud rakenduseeskirjad bussidega toimuva reisijateveo dokumentide puhul, ([2]) kohandada rahvusvaheliste bussiteenuste suhtes kohaldatava määrusega (EÜ) nr 1073/2009.

(9) Seetõttu tuleks määrus (EÜ) nr 2121/98 kehtetuks tunnistada.

(10) Liikmesriikidel on vaja aega uute dokumentide trükkimiseks ja levitamiseks. Seetõttu peaks vedajatel olema seni võimalik jätkuvalt kasutada määrusega (EÜ) nr 2121/98 ettenähtud dokumente, milles tuleks täpsustada, et neis on arvesse võetud määrust (EÜ) nr 1073/2009.

(11) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas maanteetranspordi komitee arvamusega,

([1]) ELT L 300, 14.11.2009, lk 88.
([2]) EÜT L 268, 3.10.1998, lk 10.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I JAGU

KONTROLLDOKUMENT

Artikkel 1

1. Määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikli 2 lõikes 4 sätestatud juhuvedude kontrolldokument (sõiduleht) peab vastama käesoleva määruse I lisas esitatud näidisele.

2. Sõidulehevihikutes on 25 kahekordset rebitavat vormi. Kõik vihikud on nummerdatud. Vormid on omakorda nummerdatud 1st 25ni. Vihiku kaas peab vastama II lisas esitatud näidisele. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et sõidulehtede elektrooniline töötlemine kohandataks neile nõuetele vastavaks.

Artikkel 2

1. Artiklis 1 viidatud vihik väljastatakse vedaja nimele ja seda ei tohi edasi anda.

2. Vedaja või sõidukijuht täidab enne väljasõitu iga reisi jaoks loetavalt ja kustutamatult kahes eksemplaris sõidulehe. See kehtib kogu reisi vältel.

3. Sõidulehe pealmist eksemplari hoitakse sõidukis kogu reisi vältel, mille kohta see on koostatud. Koopiat hoitakse ettevõtja tegutsemiskohas.

4. Vedaja vastutab sõidulehtede säilimise eest.

Artikkel 3

Kui rahvusvaheliste juhuvedudega tegeleb vedajate rühm, mis tegutseb sama töövõtja nimel ja mille puhul reisijad võivad teel reisi jätkata teise samasse rühma kuuluva vedajaga, tuleb sõidulehe originaali hoida teenust osutavas sõidukis. Sõidulehe koopiat hoitakse iga vedaja tegutsemiskohas.

Artikkel 4

1. Vedaja tagastab määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikli 15 punkti b kohastel juhuvedude vormis kabotaažvedudel kontrolldokumentidena kasutatud sõidulehtede koopiad registrijärgse liikmesriigi pädevale asutusele või ametile kõnealuse asutuse või ameti sätestatud korras.

2. Määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikli 15 punkti a kohastel eriotstarbeliste liinivedudena osutatavatel kabotaažvedudel täidab vedaja käesoleva määruse I lisas sätestatud sõidulehed kuuaruande vormis ja tagastab need registrijärgse liikmesriigi pädevale asutusele või ametile kõnealuse asutuse või ameti sätestatud korras.

Artikkel 5

Määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikli 13 teises lõigus sätestatud tingimuste kohaselt annab sõiduleht valdajale õiguse teha rahvusvahelise juhuveo ajal kohalikke ekskursioone muus liikmesriigis kui see, kus vedaja on registreeritud. Kohalikud ekskursioonid märgitakse sõidulehele enne, kui sõiduk kõnealusele ekskursioonile suundub. Sõidulehe originaali hoitakse kohaliku ekskursiooni vältel sõidukis.

Artikkel 6

Kontrolldokument tuleb esitada volitatud kontrolliametniku nõudmisel.

II JAGU

LOAD

Artikkel 7

1. Lube vajavate liinivedude ja eriotstarbeliste liinivedude loataotlused peavad vastama III lisas esitatud näidisele.

2. Loataotlused peavad sisaldama järgmist teavet:

a) sõiduplaan;

b) hinnakiri;

c) vastavalt määruse (EÜ) nr 1073/2009 artiklile 4 rendi või tasu eest rahvusvahelise bussidega toimuva reisijateveo ühenduse loa tõestatud koopia;

d) teenuse alustamisega seotud taotluse korral teave teenuse liigi ja mahu kohta, mida taotleja kavatseb osutada, või loa uuendamise taotluse korral teave osutatud teenuse kohta;

e) vajalikus mõõtkavas kaart, kuhu on märgitud marsruut ja peatuskohad, kus reisijad võivad peale tulla või maha minna;

f) sõidugraafik, mis võimaldab kontrollida sõidu- ja puhkeaega käsitlevate ühenduse õigusaktide täitmist.

3. Taotlejad esitavad oma taotlusele täiendava teabe, mida nad oluliseks peavad või mida nõuab väljaandja asutus.

Artikkel 8

1. Load peavad vastama IV lisas esitatud näidisele.

2. Kõikidel sõidukitel, mis osutavad teenuseid, milleks on vaja luba, peab olema kaasas luba või väljaandja asutuse poolt tõestatud loa koopia.

3. Load kehtivad kõige rohkem viis aastat.

III JAGU

SERTIFIKAADID

Artikkel 9

1. Määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikli 2 lõikes 5 sätestatud omal kulul toimuva veo sertifikaat peab vastama käesoleva määruse V lisas esitatud näidisele.

2. Sertifikaati taotlevad ettevõtjad esitavad väljaandvale asutusele tõendi või kinnitavad, et määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikli 2 lõikes 5 sätestatud tingimused on täidetud.

3. Sõidukitel, mis osutavad teenuseid sertifikaadisüsteemi alusel, peab reisi vältel kaasas olema sertifikaat või selle tõestatud koopia, mis tuleb nõudmisel esitada volitatud kontrolliametnikule.

4. Sertifikaadid kehtivad kõige rohkem viis aastat.

IV JAGU

STATISTILISTE ANDMETE EDASTAMINE

Artikkel 10

Andmed määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikli 28 lõikes 2 osutatud kabotaažvedude kohta edastatakse tabeli kujul vastavalt käesoleva määruse VI lisas esitatud näidisele.

V JAGU

ÜLEMINEKU- JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 11

1. Liikmesriigid võivad lubada kasutada olemasolevaid sõidulehti, loataotlusi, lube ja sertifikaate, mis on koostatud määruse (EÜ) nr 2121/98 kohaselt, kuni 31. detsembrini 2015.

2. Teised liikmesriigid tunnustavad neid sõidulehti ja loataotlusi oma territooriumil kuni 31. detsembrini 2015.

3. Määruse (EÜ) nr 2121/98 kohaselt koostatud ja enne 31. detsembrit 2015 välja antud load ja sertifikaadid kehtivad kuni nende kehtivusaja lõppemiseni.

Artikkel 12

Määrus (EÜ) nr 2121/98 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 13

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. aprill 2014

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

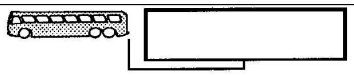
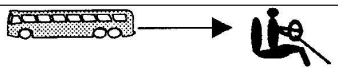
I LISA

SÕIDULEHT – NÄIDIS **Vihik nr ..... Nr .....**

(Pantone 358 (heleroheline) või sellele värvile võimalikult sarnast värvi A4 formaadiga pinnakatteta paber)

RAHVUSVAHELISED JUHUVEOD ja JUHUVEDUDE VORMIS KABOTAAŽVEOD

(Iga punkti võib vajaduse korral eraldi lehele kanda)

1	 Bussi registreerimisnumber	..... Koht, kuupäev ja vedaja allkiri
2	 Vedaja ja vajaduse korral alltöövõtja või vedajate rühm	1. ..... 2. ..... 3. .....
3	 Juhi nimi / juhtide nimed	1. ..... 2. ..... 3. .....
4	Juhuveo eest vastutav organisatsioon või isik	1. ..... 3. ..... 2. ..... 4. .....
5	**Teenuse liik**	☐ Rahvusvaheline juhuvedu ☐ Juhuveo vormis kabotaažvedu ☐ Regulaarse eriveo vormis kabotaažvedu — kuuaruanne Kuu ..... Aasta .....
6	Veoteenuse lähtekoht: ..... Riik: ..... Veoteenuse sihtkoht: ..... Riik:	

7	Reis	Marsruut / päevased vahemaad ja/või reisijate pealevõtmise ja väljumise kohad		 Reisijate arv	 Tühi (märkige ristiga)	Kavandatud kilometraaž
	Kuupäevad	Kust	Kuhu →			

8	Võimalikud ümberistumiskohad sama rühma vedaja liinidele	Väljunud reisijate arv	Väljunud reisijate lõppsihtkoht	Reisijaid peale võttev vedaja

9	**Kohalikud ekskursioonid**				
	Kuupäev	Kavandatud kilometraaž	Lähtekoht	Ekskursiooni toimumise koht	Reisijate arv

10	**Ettenägematud muudatused**
	....

II LISA

Esileht

(A4 formaadiga pinnakatteta paber, 100 g/m^2 või rohkem)

Sõnastada vedaja registrijärgse liikmesriigi riigikeel(t)es või vähemalt ühes riigikeeles

VÄLJAANDJARIIK

Riigi rahvusvaheline tunnusmärk [1]

Pädev asutus

.....

Sõidulehtede

VIHIK nr ....

a) bussidega toimuvateks rahvusvahelisteks juhuvedudeks liikmesriikide vahel, väljastatud määruse (EÜ) nr 1073/2009 alusel;

b) juhuvedude vormis kabotaažvedudeks, mida tehakse muus liikmesriigis kui see, kus vedaja on registreeritud, väljastatud määruse (EÜ) nr 1073/2009 alusel.

kellele: .....

(Vedaja perekonna- ja eesnimi või ärinimi)

.....

.....

(Aadress, telefoni- ja faksinumber)

....

(Väljaandmise koht ja kuupäev) *(Väljaandva asutuse või ameti allkiri ja pitser)*

[1] Belgia (B), Bulgaaria (BG), Tšehhi Vabariik (CZ), Taani (DK), Saksamaa (D), Eesti (EST), Iirimaa (IRL), Kreeka (GR), Hispaania (E), Prantsusmaa (F), Horvaatia (HR), Itaalia (I), Küpros (CY), Läti (LV), Leedu (LT), Luksemburg (L), Ungari (H), Malta (M), Madalmaad (NL), Austria (A), Poola (PL), Portugal (P), Rumeenia (RO), Sloveenia (SLO), Slovakkia (SK), Soome (FIN), Rootsi (S), Ühendkuningriik (UK).

(Teine lehekülg)

Sõnastada vedaja registrijärgse liikmesriigi riigikeel(t)es või vähemalt ühes riigikeeles

OLULINE TEADE

A. ÜLDSÄTTED

1. Määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikli 12 lõikes 1, artikli 5 lõike 3 teises lõigus ja artikli 17 lõikes 1 on sätestatud, et juhuvedusid tehakse kontrolldokumendi (vedajale väljastatud sõidulehevihikust välja võetud sõidulehe) alusel.

2. Määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikli 2 lõikes 4 on juhuvedu määratletud kui „vedu, mis liinivedude, sealhulgas eriotstarbeliste liinivedude mõiste alla ei kuulu ja mille põhiline eripära on see, et veetakse kliendi või vedaja enda algatusel kokku pandud sõitjate rühmi".

   Liinivedu on määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikli 2 lõikes 2 määratletud kui „sõitjate vedu kindlate vaheaegade järel kindlaksmääratud marsruudil, kusjuures sõitjad võetakse peale ja pannakse maha varem kindlaks määratud peatustes". Liinivedusid võivad kasutada kõik ja vajaduse korral võib sellega kaasneda kohustuslik ettetellimine.

   Liiniveo olemust ei mõjuta asjaolu, et selle tingimusi võib muuta.

   Mis tahes vedaja korraldatav teatavate reisijarühmade liinivedu, millest muud reisijad on välja arvatud, loetakse liiniveoks. Niisugust vedu nimetatakse „eriotstarbeliseks liiniveoks" ning selle alla kuuluvad:

   a) töötajate vedu kodust tööle ja tagasi;

   b) õpilaste ja üliõpilaste vedu õppeasutusse ja tagasi. Liiniveo olemust ei mõjuta asjaolu, et seda võib muuta vastavalt selle kasutajate vajadustele.

3. Sõiduleht kehtib kogu reisi ajal.

4. Ühenduse luba ja sõiduleht annavad valdajale õiguse

   i) bussidega toimuvateks rahvusvahelisteks juhuvedudeks kahe või enama liikmesriigi vahel;

   ii) juhuvedude vormis kabotaažvedudeks, mida tehakse muus liikmesriigis kui see, kus vedaja on registreeritud.

5. Vedaja või juht täidavad enne veo algust sõidulehe kahes eksemplaris. Sõidulehe koopia jääb ettevõtjale. Juht hoiab originaali kogu sõidu vältel sõidukis ning esitab selle nõudmisel kontrolliametnikele.

6. Juht tagastab sõidulehe selle väljastanud ettevõtjale vastava sõidu lõppedes. Vedaja vastutab sõidulehtede säilimise eest. Need täidetakse loetavalt ja kustutamatult.

(Kolmas lehekülg)

B. RAHVUSVAHELISI JUHUVEDUSID KÄSITLEVAD SÄTTED

1. Määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikli 5 lõike 3 teises lõigus on sätestatud, et paralleel- või ajutisteks vedudeks, mis on võrreldavad olemasolevate liinivedudega ja millega teenindatakse sama tarbijaskonda, on vaja luba.

2. Vedajad võivad rahvusvahelise juhuveo raames teha kohalikke ekskursioone muus liikmesriigis kui see, kus nad on registreeritud. Sellised teenused on ette nähtud mitteresidendist reisijatele, keda sama vedaja on transportinud rahvusvahelise juhuveo raames. Neid on transporditud samas sõidukis või samale vedajale või vedajate rühmale kuuluvas teises sõidukis.

3. Kohalike ekskursioonide puhul täidetakse sõiduleht enne, kui sõiduk kõnealusele ekskursioonile suundub.

4. Kui rahvusvaheliste juhuvedudega tegeleb vedajate rühm, mis tegutseb sama kliendi nimel ja mille puhul reisijad võivad teel reisi jätkata teise samasse rühma kuuluva vedajaga, tuleb sõidulehe originaali hoida teenust osutavas sõidukis. Sõidulehe koopiat hoitakse iga asjaomase vedaja tegutsemiskohas.

C. JUHUVEDUDE VORMIS KABOTAAŽVEDUSID KÄSITLEVAD SÄTTED

1. Juhul kui liidu õigusaktides ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse juhuvedude vormis kabotaažvedude suhtes vastuvõtvas liikmesriigis kehtivaid õigus- ja haldusnorme, mis käsitlevad järgmisi valdkondi:

   i) veolepingut reguleerivad tingimused;

   ii) maanteesõidukite mass ja mõõtmed;

   iii) teatavate reisijarühmade, näiteks kooliõpilaste, laste ja liikumispuudega isikute veo suhtes kehtivad nõuded;

   iv) sõiduaeg ja puhkeperioodid;

   v) veoteenuste käibemaks. Selles valdkonnas kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1073/2009 artiklis 1 osutatud vedude suhtes nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, [1] eriti artiklit 48 koostoimes artiklitega 193 ja 194.

2. Kabotaažvedudel kasutatavate sõidukite ehituse ja varustuse tehnilised standardid peavad ühtima rahvusvahelisse veondusse lubatud sõidukitele kehtestatud standarditega.

3. Liikmesriigid kohaldavad eespool punktides 1 ja 2 osutatud siseriiklikke õigusnorme mitteresidendist vedajate suhtes samadel tingimustel kui vastuvõtvas liikmesriigis asutatud vedajate suhtes, et takistada diskrimineerimist rahvuse või registrisse kantud asukoha alusel.

4. Juhuvedude vormis kabotaažvedude puhul tagastab vedaja sõidulehed registrijärgse liikmesriigi pädevale asutusele või ametile kõnealuse asutuse või ameti sätestatud korras [2].

5. Eriotstarbeliste liinivedudena osutatavate kabotaažvedude puhul täidab vedaja sõidulehed kuuaruande vormis ja tagastab need registrijärgse liikmesriigi pädevale asutusele või ametile kõnealuse asutuse või ameti sätestatud korras.

([1]) ELT L 347, 11.12.2006, lk 1.

([2]) Liikmesriikide pädevad asutused võivad lisada punkti 4 sõidulehtede kogumise ja teabe edastamise eest vastutava asutuse töötajad.

III LISA

Esileht

(A4 formaadiga pinnakatteta paber)

Sõnastada vedaja registrijärgse liikmesriigi riigikeel(t)es või vähemalt ühes riigikeeles

TAOTLUS ([1]):

LIINIVEDUDE ALUSTAMISEKS ☐,

ERIOTSTARBELISTE LIINIVEDUDE ALUSTAMISEKS ([2]) ☐,

TEENUSE OSUTAMISEKS VÄLJASTATUD LOA UUENDAMISEKS ([3]) ☐,

HEAKS KIIDETUD TEENUSE OSUTAMISE TINGIMUSTE MUUTMISEKS ([3]) ☐,

mis toimuvad/toimub bussidega liikmesriikide vahel vastavalt määrusele (EÜ) nr 1073/2009

kellele: .....

(pädev asutus)

1. Taotleja perekonna- ja eesnimi või ärinimi, aadress, telefoni- ja faksinumber ja/või e-posti aadress ning vajaduse korral ühenduse juhtvedaja nimi:

.....

.....

2. Teenus(ed), mida on teostanud ([1])

   ettevõtja ☐ ühenduse liige ☐ alltöövõtja ☐

3. Vedaja, ühendusse kuuluva(te) vedaja(te) või alltöövõtja(te) ([4]) ([5])

   nimed ja aadressid:

3.1 ..... tel .....

3.2 ..... tel .....

3.3 ..... tel .....

3.4 ..... tel .....

([1]) Märkida sobiv ristiga või täita lüngad.
([2]) Eriotstarbelised liiniveod, mille puhul ei ole korraldaja ja vedaja vahel sõlmitud lepingut.
([3]) Seoses määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikliga 9.
([4]) Märkige kummalgi juhul, kas tegemist on ühenduse liikme või alltöövõtjaga.
([5]) Vajaduse korral lisage nimekiri.

(Loa taotluse või loa uuendamise taotluse teine lehekülg)

4. Eriotstarbelise liiniveo korral

4.1. Reisijate rühm .....

5. Taotletava loa kehtivusaeg või teenuse osutamise lõppkuupäev:

.....

.....

.....

.....

6. Peamine marsruut (joonige alla kohad, kus reisijad peale võetakse)

.....

.....

.....

.....

7. Tegevusaeg

.....

.....

.....

8. Sagedus (iga päev, nädalas korra jne)

.....

9. Hinnakiri: ..... Lisatud

10. Lisada sõidugraafik, mis võimaldab kontrollida sõidu- ja puhkeaega käsitlevate ühenduse õigusaktide täitmist.

11. Taotletavate lubade või lubade koopiate arv [1]

.....

12. Lisateave:

.....

.....

.....

13. ....

(Koht ja kuupäev) *(Taotleja allkiri)*

([1]) Taotleja tähelepanu juhitakse asjaolule, et kuna luba tuleb hoida sõidukis, peab taotleja saama niisuguse arvu lubasid, mis vastab sõidukite arvule, mis on vajalik taotletud teenuste üheaegseks osutamiseks.

(Loa taotluse või loa uuendamise taotluse kolmas lehekülg)

OLULINE TEADE

1. Vajaduse korral lisatakse taotlusele:

   a) sõiduplaan;

   b) hinnakiri;

   c) vastavalt määruse (EÜ) nr 1073/2009 artiklile 4 rendi või tasu eest bussidega toimuva rahvusvahelise reisijateveo ühenduse loa tõestatud koopia;

   d) uue teenuse alustamise korral teave teenuse liigi ja mahu kohta, mida taotleja kavatseb osutada, või loa uuendamise taotluse korral teave osutatud teenuse kohta;

   e) vajalikus mõõtkavas kaart, kuhu on märgitud marsruut ja peatuskohad, kus reisijad võivad peale tulla või maha minna;

   f) sõidugraafik, mis võimaldab kontrollida sõidu- ja puhkeaega käsitlevate ühenduse õigusaktide täitmist.

2. Taotlejad esitavad oma taotlusele täiendava teabe, mida nad oluliseks peavad või mida nõuab väljaandja asutus.

3. Vastavalt määruse (EÜ) nr 1073/2009 artiklile 5 on luba vaja järgmiste teenuste osutamiseks:

   a) liiniveod – sõitjate vedu kindlate vaheaegade järel kindlaksmääratud marsruudil, kusjuures sõitjad võetakse peale ja pannakse maha varem kindlaks määratud peatustes. Liinivedusid võivad kasutada kõik ja vajaduse korral võib sellega kaasneda kohustuslik ettetellimine. Liiniveo olemust ei mõjuta asjaolu, et selle tingimusi võib muuta;

   b) eriotstarbelised liiniveod, mille puhul ei ole korraldaja ja vedaja vahel sõlmitud lepingut. Mis tahes vedaja korraldatav teatavate reisijarühmade vedu, millest muud reisijad on välja arvatud, loetakse liiniveoks. Niisugust vedu nimetatakse „eriotstarbeliseks liiniveoks" ning selle alla kuuluvad:

      i) töötajate vedu kodust tööle ja tagasi;

      ii) õpilaste ja üliõpilaste vedu õppeasutusse ja tagasi.

   Eriotstarbelise liiniveo olemust ei mõjuta asjaolu, et seda võib muuta vastavalt selle kasutajate vajadustele.

4. Taotlus esitatakse selle liikmesriigi pädevale asutusele, kust vedu algab, st kus asub üks reisiterminalidest.

5. Loa maksimaalne kehtivusaeg on viis aastat.

IV LISA

(Loa esimene lehekülg)

(Pantone 182 (roosa) või selle värviga võimalikult sarnast värvi A4 formaadiga pinnakatteta paber, 100 g/m^2 või rohkem)

Sõnastada vedaja registrijärgse liikmesriigi riigikeel(t)es või vähemalt ühes riigikeeles

VÄLJAANDJARIIK Pädev asutus

Riigi rahvusvaheline tunnusmärk ([1]) .....

LUBA nr ....

liiniveoks ([2]),

eriotstarbeliseks liiniveoks,

mis toimub bussidega liikmesriikide vahel vastavalt

määruse (EÜ) nr 1073/2009 III lisale

kellele: .....

(Vedaja või ettevõtjate ühenduse juhtvedaja perekonna- ja eesnimi või ärinimi)

.....

Aadress: .....telefoni-, faksinumber ja/või e-post:

.....

Sidusettevõtjate või ettevõtjate ühenduse liikmete ja alltöövõtjate nimed, aadressid, telefoni- ja faksinumbrid ja/või e-posti aadressid.

1) .....

2) .....

3) .....

4) .....

5) .....

Vajaduse korral lisada nimekiri

Loa kehtivuse lõppkuupäev: .....

....

(Väljaandmise koht ja kuupäev) *(Väljaandva asutuse või ameti allkiri ja pitser)*

([1]) Belgia (B), Bulgaaria (BG), Tšehhi Vabariik (CZ), Taani (DK), Saksamaa (D), Eesti (EST), Iirimaa (IRL), Kreeka (GR), Hispaania (E), Prantsusmaa (F), Horvaatia (HR), Itaalia (I), Küpros (CY), Läti (LV), Leedu (LT), Luksemburg (L), Ungari (H), Malta (M), Madalmaad (NL), Austria (A), Poola (PL), Portugal (P), Rumeenia (RO), Sloveenia (SLO), Slovakkia (SK), Soome (FIN), Rootsi (S), Ühendkuningriik (UK).

([2]) Mittevajalik läbi kriipsutada.

(Loa nr..... teine lehekülg)

1. Marsruut:

   a) veoteenuse lähtekoht: .....

   b) veoteenuse sihtkoht: .....

   c) põhimarsruut, kus reisijate pealevõtmise ja väljumise kohad on alla joonitud: .....

   .....

   .....

   .....

   .....

2. Tegevusaeg: .....

   .....

3. Sagedus: .....

4. Sõiduplaan: .....

5. Eriotstarbeline liinivedu:

   — Reisijate rühm: .....

6. Muud tingimused või erimärkused (nt lubatud kabotaažveod) ([1]):

   .....

   .....

   .....

   .....

   .....

   .....

.....

(Loa välja andnud asutuse pitser ja/või allkiri)

([1]) Vastavalt sellele, kuidas on kokku lepitud vastuvõtva liikmesriigiga ning teatatud lubade väljaandmisega tegelevale ametiasutusele määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikli 8 lõikega 2 kindlaks määratud ajavahemiku jooksul.

(Loa kolmas lehekülg)

Sõnastada vedaja registrijärgse liikmesriigi riigikeel(t)es või vähemalt ühes riigikeeles

OLULINE TEADE

1. Käesolev luba kehtib kogu reisi vältel. Seda võib/võivad kasutada üksnes see pool/need pooled, kelle nimi on loale märgitud.

2. Kõikidel sõidukitel peab reisi vältel kaasas olema luba või väljaandja asutuse tõestatud koopia, mis tuleb nõudmisel esitada kontrolliametnikele.

3. Ühenduse loa tõestatud koopiat hoitakse sõidukis.

V LISA

(Loa esimene lehekülg)

(Pantone 100 (kollane) või selle värviga võimalikult sarnast värvi A4 formaadiga pinnakatteta paber, 100 g/m^2 või rohkem)

Sõnastada vedaja registrijärgse liikmesriigi riigikeel(t)es või vähemalt ühes riigikeeles

VÄLJAANDJARIIK

Riigi rahvusvaheline tunnusmärk [1]

Pädev asutus

.....

SERTIFIKAAT,

välja antud omal kulul toimuvaks bussidega teostatavaks veoks liikmesriikide vahel vastavalt määrusele (EÜ) nr 1073/2009

(Selle osa täidab isik või üksus, kes omal kulul veab)

Allakirjutanu, ...
kes vastutab ettevõtja, mittetulundusühenduse või muu (kirjeldada) eest,
.....

(Perekonna- ja eesnimi või muu ametlik nimi, täielik aadress)

tõendab, et:

— veoteenust osutatakse mittetulunduslikel ja mittekaubanduslikel eesmärkidel;
— veod on isikule või üksusele ainult kõrvaltegevus;
— buss registreerimisnumbriga nr ..... kuulub nimetatud isikule või üksusele, on omandatud järelmaksuga või seda kasutatakse pikaajalise liisinglepingu alusel;
— bussi juhib allakirjutanud isiku või üksuse töötaja või tema poolt tööle võetud isik või ettevõtja poolt tööle võetud või lepingulise kohustuse alusel ettevõtte käsutusse antud töötajad.

.....

(Isiku või üksuse esindaja allkiri)

(Selle osa täidab pädev asutus)

Käesolev dokument on sertifikaat määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikli 5 lõike 5 tähenduses.

....
(Kehtivusaeg) *(Väljaandmise koht ja kuupäev)*

.....
(Pädeva asutuse allkiri ja pitser)

([1]) Belgia (B), Bulgaaria (BG), Tšehhi Vabariik (CZ), Taani (DK), Saksamaa (D), Eesti (EST), Iirimaa (IRL), Kreeka (GR), Hispaania (E), Prantsusmaa (F), Horvaatia (HR), Itaalia (I), Küpros (CY), Läti (LV), Leedu (LT), Luksemburg (L), Ungari (H), Malta (M), Madalmaad (NL), Austria (A), Poola (PL), Portugal (P), Rumeenia (RO), Sloveenia (SLO), Slovakkia (SK), Soome (FIN), Rootsi (S), Ühendkuningriik (UK).

(Sertifikaadi teine lehekülg)

Sõnastada vedaja registrijärgse liikmesriigi riigikeel(t)es või vähemalt ühes riigikeeles

ÜLDSÄTTED

1. Määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikli 2 lõikes 5 on sätestatud, et oma kulul toimuvad veod on „veod, mida teevad füüsilised või juriidilised isikud mittekaubanduslikel ja mittetulunduslikel eesmärkidel, kus:

   — veod on sellele füüsilisele või juriidilisele isikule ainult kõrvaltegevus;
   — kasutatavad sõidukid kuuluvad nimetatud füüsilisele või juriidilisele isikule või ta on need omandanud järelmaksuga või neid kasutatakse pikaajalise liisinglepingu alusel ja neid juhivad füüsilise või juriidilise isiku töötaja või kõnealune füüsiline isik või tema poolt tööle võetud isik või ettevõtja poolt tööle võetud või lepingulise kohustuse alusel ettevõtte käsutusse antud töötajad.

2. Omal kulul toimuvate vedude tegijad võivad vastavalt määruse (EÜ) nr 1073/2009 artikli 3 lõikele 2 pakkuda niisuguseid veoteenuseid, ilma diskrimineerimiseta kodakondsuse või registreeritud asukoha alusel, kui:

   — neil on asukohaliikmesriigi luba tegeleda bussivedudega vastavalt siseriiklikes õigusaktides sätestatud turulepääsu tingimustele;
   — nad täidavad vastavates liidu õigusaktides sätestatud maanteeohutuse nõudeid seoses juhtide ja sõidukitega.

3. Punktis 1 nimetatud omal kulul toimuvate vedude puhul kasutatakse sertifikaatide süsteemi.

4. Sertifikaat annab valdajale õiguse korraldada rahvusvahelisi bussivedusid omal kulul. Sertifikaadi annab välja selle liikmesriigi pädev asutus, kus sõiduk on registreeritud, ja see kehtib kogu reisi vältel, kaasa arvatud transiitreisid.

5. Vedu teostav isik või vedu teostava üksuse esindaja ja pädev asutus peavad selle sertifikaadi asjakohased osad täitma kustutamatult kolmes eksemplaris. Üks eksemplar peab jääma pädevale asutusele ja üks isikule või üksusele. Juht hoiab originaali või selle tõestatud koopiat sõidukis kõikide rahvusvaheliste reiside vältel. Nõudmise korral tuleb see esitada kontrolliasutustele. Sertifikaatide hoidmise eest vastutab isik või üksus.

6. Sertifikaat kehtib kõige rohkem viis aastat.

VI LISA

TEABE EDASTAMISE NÄIDIS,

millele on osutatud 21. oktoobri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1073/2009 (rahvusvahelisele bussiteenuste turule juurdepääsu käsitlevate ühiseeskirjade kohta ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 561/2006) artikli 28 lõikes 2

Lubade arv, mis on väljastatud liinivedude vormis osutatavateks kabotaažvedudeks, mis on teostatud

..... (kahe aasta jooksul)

..... (vastuvõtva liikmesriigi nimi)

Riik, kus ettevõtja on asutatud	Väljastatud lubade arv
B	
BG	
CZ	
DK	
D	
EST	
GR	
E	
F	
IRL	
HR	
I	
CY	
LV	
LT	
L	
H	
M	
NL	
A	
PL	
P	
RO	
SLO	
SK	
FIN	
S	
UK	
Kokku	